



**Internationales Botschafts-Hallenfußball-Turnier  
Potsdam  
Embassy-Cup**

**2018**

## 17. Internationales Botschafts-Hallenfußball-Turnier Potsdam 27. Mai 2018



Position			Teilnahmen
1	Botschaft der Republik Aserbaidschan		4
2	Botschaft der Französischen Republik		11
3	Generalkonsulat der Republik Türkei in Berlin		4
4	Botschaft Großbritannien und Nordirland		5
5	Landtag Brandenburg		4
6	Botschaft der Republik Peru		11
7	Botschaft der Republik Polen		5
8	Botschaft der Russischen Föderation		15
9	Botschaft der Republik Türkei		17
10	Botschaft der USA		12

Mit freundlicher Unterstützung der Landeshauptstadt Potsdam



Achtung! Änderungen vorbehalten!





**Dr. Dietmar Woidke**  
**Ministerpräsident des Landes Brandenburg**

**Grußwort des Ministerpräsidenten des Landes Brandenburg für die Homepage des 17. Internationalen Botschafts-Hallenfußballturniers in Potsdam**

Liebe Sportler, verehrte Gäste,

was für eine schöne Tradition: Das Land Brandenburg und die Landeshauptstadt Potsdam fühlt sich geehrt, auch in diesem Jahr wieder Gastgeber des Internationalen Botschafts-Hallenfußballturniers zu sein. Seien Sie herzlich willkommen!

Bereits zum 17. Mal treten Mitarbeiter diplomatischer Vertretungen hier im fairen Wettstreit gegeneinander an und suchen jenseits der großen Politik ihre Besten. Sie alle eint der Wunsch nach Toleranz und Völkerverständigung. Rassismus und Ausländerhass erhalten die Rote Karte.

Ich wünsche den Sportlern aus zehn Mannschaften bei allem sportlichen Ehrgeiz viel Spaß an der Begegnung. Mögen es kurzweilige, spannende Spiele werden, die auch die Zuschauer begeistern. Mein Dank gilt wie in den Vorjahren den rührigen Organisatoren, Schiedsrichtern und Unterstützern des Turniers, die der Idee des friedlichen Miteinanders von Menschen unterschiedlicher Kulturen verbunden sind.

Dr. Dietmar Woidke

Ministerpräsident des Landes Brandenburg



**LAND BRANDENBURG**



## Rückblick 2017, Vorfreude auf 2018

### USA – Sieg nach spannendem Finale - Ausgeglichene und faire Spiele beim 16. Internationalen Botschafts-Hallenfußball-Turnier

Nehmen wir es mal vornweg: Sieger beim 16. Internationalen Botschafts-Hallenfußball-Turnier am 2. Juli 2017 in Potsdam wurde nach einem spannenden Finalspiel mit der Botschaft des Königreichs Marokko das Team der Botschaft der USA.

Erstmals standen sich Marokko und die USA im Endspiel gegenüber. Diese Begegnung gleichwertiger Partner, die durch ein 9-Meter-Schießen entschieden werden musste, gingen eine Vielzahl von fairen Begegnungen zwischen den diesjährigen teilnehmenden Botschaften von Aserbaidschan, der Türkei, der USA, dem Königreich Marokkos, erstmals des Königreichs Saudi Arabiens, dem Auswärtigen Amt sowie dem Einladungsteam des Landtages Brandenburg voran.

Da einige Botschaften kurzfristig nicht am Wettkampf teilnehmen konnten, wurde ein Team International gebildet. Ein Novum.

Trotzdem die Spieler keine Gelegenheit hatten, gemeinsam zu trainieren, machten sie es den gestandenen Mannschaften nicht leicht und spielten ihre individuelle Stärke in der Gemeinschaft aus.

Mit den Worten, dass er sich glücklich schätze, dass diese sportliche Veranstaltung mit internationalem Flair auch in diesem Jahr in der Stadt Potsdam, die für Völkerverständigung und kulturelle Offenheit stehe, ausgetragen wird, begrüßte auch in diesem Jahr Bürgermeister Burkhard Exner die angetretenen Mannschaften.

Dabei hob er die Bedeutung des Sports und ganz besonders des Fußballs als verbindendes Glied zwischen den Nationen und Völkern hervor. Fremdenhass und Fremdenfeindlichkeit haben in Potsdam keinen Platz und so ist es wichtig diese Tradition des gemeinsamen Spiels zwischen Menschen unterschiedlichster Kulturkreise weiter zu fördern, auszubauen und zu unterstützen. Er wünschte den Teams faire Wettkämpfe, gute Spiele und den Zuschauern eine kurzweilige und schöne Veranstaltung.

Seinen Wünschen entsprechend sahen die Zuschauer dann auch ausgeglichene und faire Spiele. Den Fairness-Pokal konnte in diesem Jahr die Mannschaft von Aserbaidschan mit nach Hause nehmen. Im Spiel um Platz 3 besiegten die Mitarbeiter der türkischen Botschaft mit 3:1 das Team des Landtages Brandenburg.

Wie immer geht ein großes Dankeschön an alle Organisatoren, Helfer und Schiedsrichter. Und wir freuen uns auf 2018, wenn das Embassy-Cup-Team zum 17. Internationalen Botschafts-Hallenfußball-Turnier nach Potsdam einlädt.

Ihr / Euer

Andreas Dost  
Vorstandsvorsitzender  
Embassy Cup e.V.



## 17. Internationales Botschafts-Hallenfußball-Turnier

Potsdam 27. Mai 2018  
Sporthalle Heinrich-Mann-Allee Potsdam

Schirmherr: Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Potsdam Jann Jakobs

Veranstalter: Embassy Cup e.V.  
Kooperationsveranstalter: Landeshauptstadt Potsdam





**Jann Jakobs**  
**Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Potsdam**

#### **Grußwort des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Potsdam Jann Jakobs für den Embassy-Cup, 27.05.2018**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Gäste !

Ich freue mich, Sie, liebe Fußballfreunde, in der Landeshauptstadt Potsdam begrüßen zu dürfen. Bereits zum 17. Mal darf unsere Stadt nun schon Veranstaltungsort für das Internationale Hallenfußballturnier der Botschaften sein.

Das schon zur Tradition gewordene Fußballfest findet in diesem Jahr vor der Fußballweltmeisterschaft statt. Als amtierender Weltmeister schauen wir besonders mit Hochspannung auf die bevorstehenden Turniere in Russland und hoffen natürlich, den Titel erfolgreich verteidigen zu können.

Fußball ist ein Sport, der verbindet und länderübergreifend die Herzen und Emotionen der Fans höherschlagen lässt. Ich wünsche mir, dass das sportliche Miteinander, der Ehrgeiz der Sportlerinnen und Sportler dabei im Mittelpunkt stehen.

15 Mannschaften werden in diesem Jahr beim Embassy-Cup dabei sein. Besonders freue ich mich, dass auch das Gastgeberland mit einer Mannschaft antreten wird. Ich bin gespannt, wie sich die unterschiedlichen Mannschaften schlagen werden und ob sich schnell ein Favorit offenbart.

Den Sponsoren danke ich, dass sie es den Organisatoren ermöglicht haben, diesen Embassy-Cup auf die Beine zu stellen. Den Organisatorinnen und Organisatoren des Turniers möchte ich Danke sagen, dass sie nach all den Jahren noch immer mit Herzblut in den Vorbereitungen stecken und dazu beitragen, dass dieses Event hier in Potsdam so erfolgreich ist.

Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Spaß bei Zuschauen, beim Mitkicken und beim Anfeuern der eigenen Mannschaften.

Ihr

Jann Jakobs  
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Potsdam



## Gäste-Cup 27. Mai 2018

im Rahmen des 17. Internationalen Botschafts-Hallenfußball-Turnier Potsdam



Meldeliste			
1		LVM Versicherung	
2		AOK Nordost	
3		Hotel Palace Berlin	
4		Androm Personalservice GmbH	
5		Commerzbank AG	

Mit freundlicher Unterstützung der Landeshauptstadt Potsdam



Achtung! Änderungen vorbehalten!





## 17. Internationales Botschafts-Hallenfußball-Turnier Potsdam 27. Mai 2018

1	1	<b>A</b>	10:00	Landtag Brandenburg	GKonsulat Türkei	:
2	2	<b>B</b>	10:12	Russland	Türkei	:
3	1	<b>G</b>	10:24	Commerzbank AG	AOK Nordost	:
4	3	<b>A</b>	10:36	USA	Peru	:
5	4	<b>B</b>	10:48	Aserbaidshan	Frankreich	:
6	2	<b>G</b>	11:00	LVM Versicherung	Hotel Palace Berlin	:
7	5	<b>A</b>	11:12	GKonsulat Türkei	Großbritannien	:
8	6	<b>B</b>	11:24	Türkei	Polen	:
9	3	<b>G</b>	11:36	AOK Nordost	Androm Personalservice	:
10	7	<b>A</b>	11:48	Peru	Landtag Brandenburg	:
11	8	<b>B</b>	12:00	Frankreich	Russland	:
12	4	<b>G</b>	12:12	Hotel Palace Berlin	Commerzbank AG	:
13	9	<b>A</b>	12:24	Großbritannien	USA	:
14	10	<b>B</b>	12:36	Polen	Aserbaidshan	:
15	5	<b>G</b>	12:48	Androm Personalservice	LVM Versicherung	:
16	11	<b>A</b>	13:00	GKonsulat Türkei	Peru	:
17	12	<b>B</b>	13:12	Türkei	Frankreich	:
18	6	<b>G</b>	13:24	AOK Nordost	Hotel Palace Berlin	:
19	13	<b>A</b>	13:36	Großbritannien	Landtag Brandenburg	:
20	14	<b>B</b>	13:48	Polen	Russland	:
21	7	<b>G</b>	14:00	Androm Personalservice	Commerzbank AG	:
22	15	<b>A</b>	14:12	USA	GKonsulat Türkei	:
23	16	<b>B</b>	14:24	Aserbaidshan	Türkei	:
24	8	<b>G</b>	14:36	LVM Versicherung	AOK Nordost	:
25	17	<b>A</b>	14:48	Peru	Großbritannien	:
26	18	<b>B</b>	15:00	Frankreich	Polen	:
27	9	<b>G</b>	15:12	Hotel Palace Berlin	Androm Personalservice	:
28	19	<b>A</b>	15:24	Landtag Brandenburg	USA	:
29	20	<b>B</b>	15:36	Russland	Aserbaidshan	:
30	10	<b>G</b>	15:48	Commerzbank AG	LVM Versicherung	:
31	21	<b>H</b>	:			:
32	22	<b>H</b>	:			:
33	23	<b>P</b>	:			:
34	24	<b>F</b>	:			:

Achtung ! Änderungen vorbehalten !





## 17. Internationales Botschafts-Hallenfußball-Turnier Potsdam 27. Mai 2018

### Vorrunde

Gruppe A	
	Botschaft der USA
	Generalkonsulat der Republik Türkei in Berlin
	Botschaft der Republik Peru
	Botschaft Großbritannien und Nordirland
	Landtag Brandenburg

Gruppe B	
	Botschaft der Republik Aserbaidschan
	Botschaft der Republik Türkei
	Botschaft der Französischen Republik
	Botschaft der Republik Polen
	Botschaft der Russischen Föderation

### Halbfinale

Halbfinale 1	
<input type="checkbox"/>	1. Gruppe A
<input type="checkbox"/>	2. Gruppe B

Halbfinale 2	
<input type="checkbox"/>	1. Gruppe B
<input type="checkbox"/>	2. Gruppe A



### Finale

Platz 3	
<input type="checkbox"/>	Verlierer HF1
<input type="checkbox"/>	Verlierer HF2

Finale	
<input type="checkbox"/>	Sieger HF1
<input type="checkbox"/>	Sieger HF2

Mit freundlicher Unterstützung der Landeshauptstadt Potsdam



Achtung ! Änderungen vorbehalten !





## 17. Internationales Botschafts-Hallenfußball-Turnier Potsdam 27. Mai 2018

♦	Gruppe A	Sp.	gew.	une.	ver.	T+	T-	Diff.	Pkt.
	Botschaft der USA								
	Generalkonsulat der Republik Türkei in Berlin								
	Botschaft der Republik Peru								
	Botschaft Großbritannien und Nordirland								
	Landtag Brandenburg								

10:00		Landtag Brandenburg	:	GKonsulat Türkei	
10:36		USA	:	Peru	
11:12		GKonsulat Türkei	:	Großbritannien	
11:48		Peru	:	Landtag Brandenburg	
12:24		Großbritannien	:	USA	
13:00		GKonsulat Türkei	:	Peru	
13:36		Großbritannien	:	Landtag Brandenburg	
14:12		USA	:	GKonsulat Türkei	
14:48		Peru	:	Großbritannien	
15:24		Landtag Brandenburg	:	USA	

♦	Gruppe B	Sp.	gew.	une.	ver.	T+	T-	Diff.	Pkt.
	Botschaft der Republik Aserbaidschan								
	Botschaft der Republik Türkei								
	Botschaft der Französischen Republik								
	Botschaft der Republik Polen								
	Botschaft der Russischen Föderation								

10:12		Russland	:	Türkei	
10:48		Aserbaidschan	:	Frankreich	
11:24		Türkei	:	Polen	
12:00		Frankreich	:	Russland	
12:36		Polen	:	Aserbaidschan	
13:12		Türkei	:	Frankreich	
13:48		Polen	:	Russland	
14:24		Aserbaidschan	:	Türkei	
15:00		Frankreich	:	Polen	
15:36		Russland	:	Aserbaidschan	

Achtung ! Änderungen vorbehalten !



## Gäste-Cup 27. Mai 2018

im Rahmen des 17. Internationalen Botschafts-Hallenfußball-Turnier Potsdam



Tabelle									
	Mannschaft	Sp.	gew.	une.	ver.	T+	T-	Diff.	Pkt.
	LVM Versicherung								
	AOK Nordost								
	Hotel Palace Berlin								
	Androm Personalservice GmbH								
	Commerzbank AG								

Ansetzungen									
1	G	10:24		Commerzbank AG		AOK Nordost	:		
2	G	11:00		LVM Versicherung		Hotel Palace	:		
3	G	11:36		AOK Nordost		Androm Personalservice	:		
4	G	12:12		Hotel Palace		Commerzbank AG	:		
5	G	12:48		Androm Personalservice		LVM Versicherung	:		
6	G	13:24		AOK Nordost		Hotel Palace	:		
7	G	14:00		Androm Personalservice		Commerzbank AG	:		
8	G	14:36		LVM Versicherung		AOK Nordost	:		
9	G	15:12		Hotel Palace		Androm Personalservice	:		
10	G	15:48		Commerzbank AG		LVM Versicherung	:		

Mit freundlicher Unterstützung der Landeshauptstadt Potsdam



Achtung! Änderungen vorbehalten!

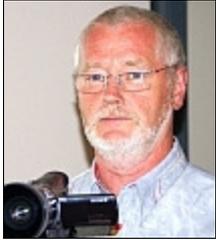


## Team Embassy Cup



**Hikmet Güvenç**  
Management

Telefon: 0176 66 831 465  
Hikmet.Guevenc@gmx.de



**Siegfried Röscke**  
Foto / Video / Medien



**Udo Feist**  
Turnierleiter / Schiedsrichter-Obmann



**Andreas Dost**  
Turnierorganisation / Webmaster  
Vorstandsvorsitzender Embassy Cup e.V.  
vorstand@embassy-cup.de

[www.embassy-cup.de](http://www.embassy-cup.de)  
[www.facebook.com/embassycup](https://www.facebook.com/embassycup) 

Mit freundlicher Unterstützung der Landeshauptstadt Potsdam



# Internationales Botschafts-Hallenfußballturnier

## Impressum

Embassy Cup e.V.  
c/o Andreas Dost  
Storchenhof 4  
14476 Potsdam  
Germany

[vorstand@embassy-cup.de](mailto:vorstand@embassy-cup.de)  
[www.embassy-cup.de](http://www.embassy-cup.de)  
[www.facebook.com/embassycup](http://www.facebook.com/embassycup)

***Embassy Cup e.V.***

